

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY 2014/730/SZBP**

**z 20. októbra 2014,**

**ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii**

(Ú. v. EÚ L 301, 21.10.2014, s. 36)

Opravené a doplnené:

► **C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 305, 24.10.2014, s. 116 (2014/730/SZBP)

**▼B****VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY 2014/730/SZBP**

z 20. októbra 2014,

ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 31 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2013/255/SZBP z 31. mája 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 30 ods. 1,

keďže:

- (1) Rada 31. mája 2013 prijala rozhodnutie 2013/255/SZBP.
- (2) Vzhľadom na závažnosť situácie by sa do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedené v prílohe I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP malo doplniť 16 osôb a dva subjekty.
- (3) Informácie týkajúce sa troch osôb a jedného subjektu, ktoré sú uvedené v prílohe I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP, by sa mali tiež aktualizovať.
- (4) V nadväznosti na rozsudok Všeobecného súdu z 3. júla 2014 vo veci T-203/12 <sup>(2)</sup>, Mohamad Nedal Alchaar/Rada, by sa zo zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP mal vypustiť Dr. Mohammad Nidal Al-Shaar.
- (5) Príloha I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Príloha I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP sa mení tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 147, 1.6.2013, s. 14.<sup>(2)</sup> Zatiaľ neuverejnený.



## PRÍLOHA

- I. Do zoznamu fyzických a právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktorý je uvedený v prílohe I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP, sa dopĺňajú tieto osoby a subjekty:

## A. Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	Houmam Jaza'iri (alias Humam al-Jazaeri)	dátum narodenia: 1977	Minister hospodárstva a zahraničného obchodu od 27.8.2014. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
2.	Mohamad Amer Mardini (alias Mohammad Amer Mardini)	dátum narodenia: 1959 miesto narodenia: Damask	Minister vysokoškolského vzdelávania od 27.8.2014. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
3.	Mohamad Ghazi Jalali (alias Mohammad Ghazi al-Jalali)	dátum narodenia: 1969 miesto narodenia: Damask	Minister komunikácií a technológie od 27. 8. 2014. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
4.	Kamal Cheikha (alias Kamal al-Sheikha)	dátum narodenia: 1961 miesto narodenia: Damask	Minister pre vodné zdroje od 27. 8. 2014. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
5.	Hassan Nouri (alias Hassan al-Nouri)	dátum narodenia: 9.2.1960	Minister administratívneho rozvoja od 27.8.2014. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
6.	Mohammad Walid Ghazal	dátum narodenia: 1951 miesto narodenia: Aleppo.	Minister bývania a mestského rozvoja od 27.8.2014. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
7.	Khalaf Souleymane Abdallah (alias Khalaf Sleiman al-Abdullah)	dátum narodenia: 1960 miesto narodenia: Deir Ezzor	Minister práce od 27.8.2014. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
8.	Nizar Wahbeh Yazaji (alias Nizar Wehbe Yazigi)	dátum narodenia: 1961 miesto narodenia: Damask	Minister zdravotníctva od 27.8.2014. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
9.	Hassan Safiyeh (alias Hassan Safiye)	dátum narodenia: 1949 miesto narodenia: Latakia	Minister vnútorného obchodu a ochrany spotrebiteľa od 27.8.2014. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014

## ▼ B

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
10.	Issam Khalil	dátum narodenia: 1965 miesto narodenia: Banias	Minister kultúry od 27.8.2014. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
11.	Mohammad Mouti' Mouayyad (alias Mohammad Muti'a Moayyad)	dátum narodenia: 1968 miesto narodenia: Ariha (Idlib)	Štátny minister od 27.8.2014. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
12.	Ghazwan Kheir Bek (alias Ghazqan Kheir Bek)	dátum narodenia: 1961 miesto narodenia: Latakia	Minister dopravy od 27.8.2014. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
13.	generálmajor Ghassan Ahmed Ghannan (alias major General Ghassan Ghannan, alias brigádny generál Ghassan Ahmad Ghanem)		Ako veliteľ 155. raketovej brigády podporuje sýrsky režim a je zodpovedný za násilnú represiu voči civilnému obyvateľstvu. Zodpovedný za odpálenie najmenej 25 rakiet SCUD na rôzne civilné ciele v období od januára do marca 2013. Je spojený s Maherom al-Assadom.	21.10.2014
14.	Plukovník Mohammed Bilal (alias podplukovník Muhammad Bilal)		Ako vyšší dôstojník spravodajských služieb vzdušných síl Sýrie podporuje sýrsky režim a je zodpovedný za násilnú represiu voči civilnému obyvateľstvu. Je spojený s výskumným strediskom vedeckých štúdií (Scientific Studies Research Centre – SSRC), ktoré je zaradené do zoznamu.	21.10.2014
15.	Mohamed Farahat (alias Muhammad Farahat)		Viceprezident oddelenia financovania a administratívy v spoločnosti Tri-Ocean Energy, ktorú Rada zaradila na zoznam z toho dôvodu, že má zo sýrskeho režimu prospech a podporuje ho, a preto sa spája so subjektom zaradeným do zoznamu. Vzhľadom na jeho vysoké postavenie v spoločnosti Tri-Ocean Energy je zodpovedný za aktivity subjektu, v rámci ktorých dodáva režimu ropu.	21.10.2014
16.	Abdelhamid Khamis Abdullah (alias Abdulhamid Khamis Abdullah alias Hamid Khamis alias Abdelhamid Khamis Ahmad Adballa)		Prezident spoločnosti Overseas Petroleum Trading Company (OPT), ktorú Rada zaradila na zoznam z toho dôvodu, že má zo sýrskeho režimu prospech a podporuje ho. Koordinoval dodávky ropy sýrskemu režimu so štátnou ropnou spoločnosťou Sytrol, ktorá je zaradená do zoznamu. Má preto zo sýrskeho režimu prospech a podporuje ho. Vzhľadom na jeho najvyššie postavenie v tomto subjekte je zodpovedný za aktivity subjektu.	21.10.2014

▼ B

## B. Subjekty

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	Pangates International Corp Ltd (alias Pangates)	PO Box 8177 Sharjah Airport International Free Zone Spojené arabské emiráty	Spoločnosť Pangates je sprostredkovateľskou spoločnosťou pri dodávaní ropy sýrskemu režimu. Poskytuje preto sýrskemu režimu podporu a má z neho prospech. Je tiež spojená so sýrskou ropnou spoločnosťou Sytrol.	21.10.2014
2.	Abdulkarim Group (alias Al Karim for Trade and Industry/Al Karim Group)	5797 Damascus Sýria	Materská spoločnosť spoločnosti Pangates, ktorej prevádzku riadi. Ako taká poskytuje podporu sýrskemu režimu a má z neho prospech. Je tiež spojená so sýrskou ropnou spoločnosťou Sytrol.	21.10.2014

II. Záznamy týkajúce sa osôb uvedených nižšie, ktoré sú uvedené v prílohe I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP, sa nahrádzajú týmito záznamami.

## A. Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
6.	Muhammad (محمد) Dib (ديب) Zaytun (زيئون) (alias Mohammed Dib Zeitoun)	dátum narodenia: 20. mája 1951 miesto narodenia: Damask č. diplomatického pasu D000001300	Riaditeľ riaditeľstva všeobecnej bezpečnosti; zapojený do represíí voči demonštrantom.	► <u>C1</u> 9.5.2011 ◀
33.	Ayman (أيمن) Jabir (جابر) (alias Jaber)	miesto narodenia: Latakia	Spoločník Mahira al-Assada pre milíciu Shabiha; priamo zapojený do represíí a násilia voči civilnému obyvateľstvu a do koordinácie skupín milícií Shabiha. Poskytuje tiež režimu finančnú podporu.	► <u>C1</u> 1.8.2011 ◀
50.	Tarif (طاريف) Akhras (الأخرس أخرس) (alias Al Akhras)	dátum narodenia: 2. júna 1951 miesto narodenia: Homs, Sýria; č. sýrskeho pasu: 0000092405	Prominentný podnikateľ, ktorý profituje z režimu a podporuje ho. Zakladateľ spoločnosti Akhras Group (komodity, obchod, spracovanie a logistika) a bývalý predseda obchodnej komory v Homse. Blízke obchodné vzťahy s rodinou prezidenta Al-Assada. Člen rady Federácie sýrskych obchodných komôr. Poskytol režimu logistickú podporu (autobusy a nakladače tankov).	► <u>C1</u> 2.9.2011 ◀

▼ **B****B. Subjekty**

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
17.	Souruh Company (alias SOROH Al Cham Company)	Adresa: Adra Free Zone Area Damascus – Syria; Tel: + 963-11-5327266; Mobil: + 963-933-526812; + 963-932-878282; Fax: + 963-11-5316396; E-mail: sorohco@gmail.com; Webová stránka: <a href="http://sites.google.com/site/sorohco">http://sites.google.com/site/sorohco</a>	Väčšinu akcií spoločnosti vlastní priamo alebo nepriamo Rami Makhlouf.	► <b>C1</b> 23.9.2011 ◀

III. Osoba uvedená nižšie sa vypúšťa zo zoznamu uvedeného v časti A prílohy I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP.

118. Dr. Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed)  
Nidal (نضال) Al-Shaar (الشعار) (alias Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar).